

festival

Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay



courts • moyens • longs métrages

courts • moyens • longs métrages

 Desjardins

du 28 février au 4 mars 2001

Équipe du Festival

Conseil d'administration de Caravane Films

Président Michel Lemelin	Secrétaire Alexandra Fortin	Administrateur Sébastien Pilote
Tresorier Jean-Pierre Bouchard	Administratrice Sarah Paradis	Administrateur Patrick Bouchard

Équipe de production

Direction générale Jocelyn Robert	Comptabilité Line Gauthier	Technique et logistique Yves Rivard Jules Laflamme Daniel Charlebois
Direction artistique Éric Bachand	Financement et commandite Isabelle Thellen	Décoration Kristine Girard
Comité de programmation Éric Bachand Sébastien Pilote Katherine Bouchard	Communications Stéphane Leblond	Projections Jacques Leboeuf Michel Gauthier
Secrétariat et révision Odette Bergeron	Activités parallèles et accueil Sébastien Pilote Katherine Bouchard	Conception graphique Corbus
	Développement Guylaine Proulx	Conception du site Internet Carole Robichaud

Le conseil d'administration désire remercier les membres sortants :

Marie-Claude Beaulieu • Isabelle Rioux • François Soucy

Merci à tous nos bénévoles, partenaires et collaborateurs!... Sans oublier :

Helene Rubin • Stéphane Bedard • Denis Bellemarre • Carl Bernier • Judith Boivin
Laval Boucher • Luc Bourdon • Denis Dahl Jocelyn Dufour • Laval Gagnon • France Guay
Christian Guinot • Luc Harvey • Jean Hebert • Pierre Lafleur • Gaston Laforest
Rejean Laforest • Francine Maltais • Valeria Moro • Rachelle Naubert
Patricia Pelletier • Philippe Plourde • Lise Potvin • Marie Potvin • Martin Tremblay
Nicole Vallée • L'équipe du Cinema Chaplin • Les artistes des Ateliers TouTouT



Du muscle pour notre cinéma!

Mot de l'équipe

Cure de jouvence pour certains, traversée trop brève jalonnée par le court et le long métrage pour d'autres, mais surtout une célébration de la rencontre et de la



découverte, **Regard sur la relève** fait du chemin. Du petit festival de garage qu'il était à ses débuts, il est aujourd'hui le rendez-vous annuel et national qui rassemble le public et les nouveaux cinéastes en quête de diffusion.

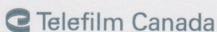
C'est ici dans notre royaume, à l'autre bout du monde, que nous laissons libre cours à l'émergence des nouveaux talents et que nous vous convions, chers festivaliers, à

traverser cinq journées marathoniennes. Attachez-vous bien à votre siège pour un parcours qui visite les émotions, la fougue, la provocation et la réflexion. Voyez le choc

des univers et découvrez l'urgence des créateurs à participer activement à notre cinématographie.

C'est avec enthousiasme et passion que nous travaillons pour le jeune cinéma québécois. Embarquez avec nous, à 100 milles à l'heure, l'esprit ouvert sur le monde de l'image et du son.

L'équipe du Festival





Mot du maire de Chicoutimi

Depuis sa toute première édition, il y a maintenant cinq ans, nous avons vu le festival **Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay** se développer de façon étonnante grâce à l'audace et à la tenacité des dirigeants des productions Caravane Films.

Il fallait que l'événement corresponde vraiment à un besoin et que sa qualité soit indéniable pour qu'il fasse aussi rapidement sa marque sur la scène nationale, attirant de nombreux créateurs de partout et suscitant l'intérêt des médias. Encore une fois, la culture permet au Saguenay de se faire connaître et d'affirmer sa vitalité. L'idée de réunir les principales villes du Saguenay autour d'une célébration culturelle de cet ordre n'a pas été sans nous séduire non plus.

Ville de Chicoutimi est fière d'être du nombre des partenaires du **Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay** et encourage ses organisateurs à voir toujours plus grand, au nom du jeune cinéma et pour la richesse de la vie culturelle saguenéenne.

Jean Tremblay
Maire de Chicoutimi



Mot du maire de Jonquière

Au fil des ans, l'histoire passionnante du cinéma nous a appris que la révolution technologique s'est articulée autour d'hommes et de femmes créateurs qui ont su améliorer et donner une "valeur ajoutée" à cette grande industrie.

À ce titre, notre ville et notre région possèdent cet esprit d'entrepreneuriat qui permet de croire à l'instigation d'idées et d'avenues novatrices. Il n'est donc pas étonnant qu'un tel événement se tienne chez nous, sans oublier par contre qu'il aura fallu une bonne dose de courage de la part des initiateurs pour présenter le Festival.

C'est d'ailleurs avec fierté et enthousiasme que je désire, au nom de mes collègues de la table du Conseil, souligner la qualité du travail accompli par votre équipe qui travaille avec acharnement à développer l'industrie cinématographique d'ici, contribuant ainsi à créer un milieu culturel dynamique et innovateur.

Encore une fois cette année, je n'ai nul doute que cette édition du festival **Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay** sera accueillie chaleureusement par les gens de notre ville, de notre région. Bravo aux partenaires, aux bénévoles ainsi qu'aux organisateurs qui feront de ce Festival 2001 un franc succès.

Longue vie à ce festival exceptionnel et bonne chance!

Daniel Giguère
Maire de Jonquière



Seulement cinq ans d'existence, tout jeune, en pleine croissance, et pourtant, il est déjà vital. Votre festival est devenu incontournable pour les jeunes créateurs québécois. Pour une grande majorité d'entre eux, vous êtes devenus LE festival à ne pas manquer. En leurs noms, merci et bravo! Longue vie au festival **Regard sur la relève**.

David La Haye



Président d'honneur

En tant que président d'honneur de la Soirée d'ouverture des 100 producteurs, je m'associe avec enthousiasme au festival **Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay**, un geste par ailleurs tout à fait conforme à l'engagement du Mouvement Desjardins dans la vie culturelle des collectivités auxquelles nous sommes fiers d'appartenir.

À sa 5e édition, le Festival a atteint une maturité qui fait de cet événement une occasion exceptionnelle de mettre en évidence le travail des artisans du cinéma québécois et, par voie de conséquence, l'abondance et la très grande qualité des œuvres qu'ils produisent. Il est, en ce sens, une occasion d'échanges et de découvertes pour les cinéastes autant que pour le grand public.

Merci et félicitations à tous ceux et celles à qui nous devons l'existence mais surtout le développement d'un événement aussi prestigieux. Merci et bienvenue à tous les artisans et invités spéciaux du milieu cinématographique québécois. Enfin, merci et bon cinéma à chacun et chacune d'entre vous dont la contribution financière ou, tout simplement, la présence aux activités du Festival constituent un gage de succès et de réussite.

Longue vie au festival **Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay**.

Camil Laforge

Directeur général de la Fédération des caisses populaires Desjardins du Saguenay—Lac-Saint-Jean

Croire en nous

La culture d'un peuple
est l'expression de sa créativité,
de sa capacité d'imaginer
et de réaliser des œuvres et des projets
qui font sa richesse et sa distinction.

C'est pourquoi Desjardins
est heureux de s'associer
au festival Regard sur la relève
du cinéma québécois au Saguenay.

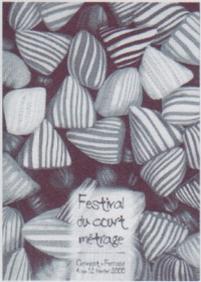


Desjardins



Volet international

Carte blanche au Festival du court métrage de Clermont-Ferrand



Le festival Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay est heureux d'inaugurer son nouveau volet international avec la présence du prestigieux Festival du court métrage de Clermont-Ferrand.

Ce volet créera désormais un lieu de rencontre annuel entre le cinéma québécois et les cinématographies étrangères. Les échanges qui s'y feront entre différents festivals aideront certainement les œuvres québécoises à voyager et à aller à la rencontre de leur public.

Le Festival du court métrage de Clermont-Ferrand est la plus importante manifestation cinématographique mondiale consacrée au court métrage. En termes d'audience et de présence professionnelle, c'est le deuxième plus important festival de cinéma en France après Cannes. L'édition 2000 aura accueilli plus de 1 800 professionnels du monde entier et près de 125 000 spectateurs en une semaine.

Pour cette première carte blanche, six courts métrages primés lors des éditions 2000, 1999, 1998 seront présentés durant notre festival en présence de monsieur Christian Guinot, coordonnateur de la Compétition internationale et membre du comité de sélection internationale du Festival.

À surveiller
dans la grille-horaire
de la programmation :

Le Père volé d'Esen Isik/Suisse

Salam de Souad El-Bouhadi/France

Surveiller les tortues d'Inès Rabadan/Belgique

Dans le miroir du ciel de Carlos Salces/Mexique

L'Origine du problème d'Alber Ponte/Espagne

Le Communicateur de Xavier Mussel/France



The logo for SODEC is written in a stylized, dark red, cursive font. The letters are interconnected, with the 'O' and 'D' being particularly large and flowing into each other. The background of the entire advertisement is a grayscale collage featuring a close-up of a human eye, a film strip, a film reel, and a director's chair.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
DES ENTREPRISES CULTURELLES

Québec 

Parce que soutenir la
relève, c'est investir
dans notre cinéma.

215, rue Saint-Jacques, bureau 800
Montréal (Québec) H2Y 1M6
Tél. : (514) 841-2200

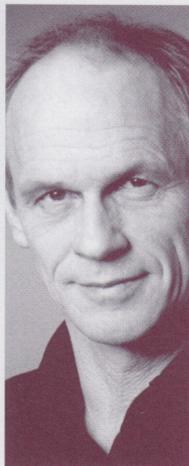
36 1/2, rue Saint-Pierre
Québec (Québec) G1K 3Z6
Tél. : (418) 643-2581

www.sodec.gouv.qc.ca

La culture, une passion qui se développe.

Lecture de scénarios

Café-Théâtre Côté-Cour
Samedi 3 mars, 11 h 00



Luc Proulx

Pour une deuxième année, le Festival vous propose de venir assister à la lecture de deux scénarios de courts métrages.

Mis en voix et en intensité par des comédiens professionnels, les scénarios pourront ensuite être commentés au cours d'une discussion entre le public et les auteurs.

Cet échange saura sans doute nourrir les auteurs dans leur processus de création et sera une belle occasion, pour le public, de mieux comprendre la démarche et le métier de scénariste.

Aux comédiens Luc Proulx et Louis-David Morasse se joindront d'autres comédiens professionnels de la région et de l'extérieur.

Brunch, lectures et discussions sont au rendez-vous!

Outre un scénario qui vous sera révélé le jour même, nous aurons le plaisir de vous présenter :

C'EST DÉSAGRÉABLE ET ÇA SERT À RIEN!

un scénario motor-psycho-pervers-mongol de Guillaume Demers. Coscénariste Martin B.

Aventures psychotroniques de GG FUCK YOU, DEMON de la vitesse et SANDRA CHICKY BABY, un hymne malsain à la liberté individuelle qui se déroule à Saint-Jean, ville de folie ou de mort.



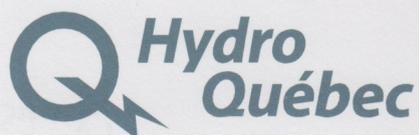
Louis-David Morasse

SODEC
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
DES ENTREPRISES CULTURELLES
Québec

SPIRA
FILM



Hydro-Québec est heureuse
de son « rôle de soutien »
auprès de la relève du
cinéma québécois au Saguenay.



Film improvisé

Louise Archambault

Prêt pas prêt ça tourne!



Louise Archambault



Audrey Benoit



Photo : Izabel Zimmer

Stéphane Archambault

Devant le succès remporté l'an dernier et dans le but de stimuler la création, le Festival enrichit sa programmation par la présentation d'un film improvisé, dont le tournage aura lieu pendant le Festival.

La réalisatrice Louise Archambault, accompagnée du directeur photo André Turpin et du monteur Steve Asselin, sera contrainte à respecter les directives du public, imposées lors de la Soirée des 100 producteurs, pour réaliser son film en 24 heures. Course contre la montre et exercice sur la spontanéité ce court métrage, mettant en vedette Audrey Benoit et Stéphane Archambault, sera présenté le lendemain à la salle François-Brassard, vendredi 2 mars à 19 h 30.

Louise Archambault a remporté l'an dernier le Jutras du meilleur court métrage avec son film **Atomic Saké**. Elle s'attarde maintenant à l'écriture d'un premier long métrage.



Télé-Québec



présente

Le Festival sort de ses gonds!
Le Festival sort de ses gonds!

Jeu

Jeudi 1 mars et vendredi 2 mars

Le Festival sort de ses gonds au LOFT DANCING de l'Hotel Chicoutimi.

Samedi 3 mars à 22 h 30

Le centre d'artistes LOBE présente le travail de l'artiste en résidence Dominic Gagnon. Guitare en main, il performera un premier assemblage et un premier « mix garage » du film intitulé ISO dont la sortie est prévue pour 2002. Lieu à déterminer.

Dominic Gagnon



« Le stress d'une performance et l'énergie d'une salle provoque parfois les idées les plus claires avant de terminer un film » D. G.

Focus sur Guillaume Demers

La Chambre à Guillaume : anthologie d'une carrière amateur

CENSURÉ



MOT DE GUILLAUME

Le cinéma québécois a besoin de cette nouvelle génération de cinéastes qui a envie de brasser des cages et de faire les fous jusqu'au matin. Ceux qui regrettent l'âge d'or du cinéma québécois devraient se recycler et devenir critique de cinéma, mais surtout pas jury de comité de sélection. On n'est plus en 25 avant Jésus-Christ, on est en 2000.com. Si notre cinéma traverse une crise c'est peut-être parce que ses films sont plats. Le cinéma québécois n'est pas seulement en compétition avec le cinéma américain, il est aussi en compétition avec la baise, la drogue, le bungee, il est en compétition avec les raves, le snow, les jeux vidéo et les romans d'Harry Potter. Depuis trop longtemps les cinéastes québécois ont perdu le tour de mettre leurs tripes sur la table d'une façon divertissante. Ce n'est pas parce qu'un film dispose d'un petit budget qu'il est automatiquement moins intéressant que ceux produits à Hollywood.

Chaque année, le Festival accorde une attention particulière à un réalisateur qu'il considère prometteur. Cette année, nous portons notre attention sur Guillaume Demers, un jeune cinéaste qui ne laissera personne indifférent. La jeunesse existe encore chez Demers et heureusement elle décharge comme une pulsion fraîche sur le territoire du cinéma québécois.

À travers ses films, Guillaume Demers vous fera voyager chez lui, entre Saint-Jean et Saint-Valentin, dans son imaginaire particulièrement dérangeant, provocateur, rebelle et ironique, mais surtout drolement talentueux et fougueux.

C'est dans LA CHAMBRE À GUILLAUME, une chambre à coucher aménagée à l'image du réalisateur, que vous pourrez découvrir ses courts métrages :

Le Fou du village, Pop Vidange, Criminel de guerre cherche coloc, Marie prend de la drogue.

Des films tournés en s'amusant avec la caméra de son père et avec ses amis du collectif Fuck Art Let's Kill.

Visites pour La Chambre à Guillaume

Judi, vendredi, samedi et dimanche

de 12 h 00 à 17 h 00

Les ateliers TouTouT

Son premier court métrage professionnel, **Écrase bonhomme t'es pu dans l'coup**, sera présenté à la salle François-Brassard, vendredi 2 mars à la projection de 19 h 30.

Son scénario, **C'est désagréable et ça sert à rien!**, sera lu par des comédiens professionnels en sa présence lors des lectures de scénarios, samedi 3 mars des 11 h 00 au Café-Théâtre Côté-Cour.

Tourner à tout prix!

Des fois, ça brûle, ça chauffe, tu dois tourner à tout prix pour te faire la main ou pour ne pas la perdre, pour t'amuser et amuser tes amis, tourner sans prétention, en une soirée ou en une fin de semaine, avec des bouts de temps perdus et des restes de rubans recyclés. Ce programme témoigne de l'émergence de la production de courts métrages tournés et montés numériquement grâce aux nouvelles technologies domestiques, qui sont aujourd'hui à la portée de tous. Ces œuvres pleines de spontanéité nous enseignent une nouvelle manière de produire notre cinéma.



Projections spéciales de 21 h 30

Vendredi 2 mars à 21 h 30
Salle François-Brassard

Attention on tourne à gauche!

Il faut avouer que nous avons rarement la chance de nous frotter à plusieurs genres cinématographiques, ne serait-ce que le court et le moyen métrages auxquels le Festival fait la part belle. Ce programme présente des œuvres dont l'approche ne privilégie pas la narration traditionnelle. **Kartina**, de Louis Franck, et **Du Moteur à explosion**, de Dominic Gagnon, sont de beaux exemples d'un cinéma davantage préoccupé par les ressorts mêmes du médium que par une histoire toute en évidence. Le dépaysement est au rendez-vous, la route à prendre sera sans doute des plus étonnantes. Installez-vous confortablement : ce soir, on tourne à gauche!



Projections spéciales de 21 h 30

Samedi 3 mars à 21 h 30
Auditorium Dufour



STÉPHANE BÉDARD
DÉPUTÉ DE CHICOUTIMI

C'est pour moi un réel plaisir
de m'associer encore cette année au festival
Regard sur la relève du cinéma québécois.

D'envergure nationale, ce festival est un rendez-vous
à ne pas manquer pour tous les jeunes producteurs,
réalisateurs, comédiens et créateurs qui foisonnent de créativité.

Connaissant l'ingéniosité, le dynamisme
et le talent du comité organisateur, je n'ai nul doute
que cette cinquième édition sera un grand succès.

Bon cinéma et place à la relève!



BUREAU DE CIRCONSCRIPTION :
267, RUE RACINE EST, BUREAU 300
CHICOUTIMI (QUÉBEC) G7H 1S5
TÉLÉPHONE : (418) 543-7797
TÉLÉCOPIEUR : (418) 543-1355

Romain et Juliette

Frédéric Lapierre

Ville de Roberval présente

Avant-première

Mercredi 28 février, 20 h 00

Cinéma Chaplin

Hydro-Québec présente

Samedi 3 mars, 14 h 00

Auditorium Dufour



Québec, 2000, fiction, 35 mm, 26 min

Réalisation/scénario : Frédéric Lapierre

Image : Guylaine Dufaux

Montage : Patrick Parenteau

Son : Olivier Calvert / Musique : David Marin

Interprétation : Gabriel Gascon, Hélène Loiselle, Louise

Portal, Hugo Thouin-Sylvestre, Lionel Villeneuve

Production : Les Films du Désert Blanc

Distribution : Antenna

Mariés depuis une cinquantaine d'années, Romain et Juliette vivent une histoire sans heurts malgré les différends qui les séparent depuis toujours au sujet de leur fille unique. L'équilibre du couple est mis à l'épreuve le jour où Paul, un ancien prétendant de Juliette, vient frapper à leur porte.

Le Père volé

Esen Isik

Suisse, 1999, fiction, 35 mm, 24 min

Compétition internationale 2000,

Grand Prix - Clermont-Ferrand

Réalisation : Esen Isik

Production : Dschoint Ventschr Filmproduktion



Le père de Meric est enlevé par la police secrète. Traumatisé par cet événement, le petit garçon cherche des explications. Il croit que son père lui a été volé par des voleurs.

Ville de Roberval présente
Avant-première
Mercredi 28 février, 20 h 00
Cinéma Chaplin

Desjardins
et Télé-Québec présentent
Soirée d'ouverture
Jeudi 1 mars, 20 h 00
Salle François-Brassard



Un arbre avec un chapeau

Pascal Sanchez

Ville de Roberval présente

Avant-première

Mercredi 28 février, 20 h 00

Cinéma Chaplin

Desjardins
et Télé-Québec présentent

Soirée d'ouverture

Jeudi 1 mars, 20 h 00

Salle François-Brassard



Québec, 2000, fiction, 35 mm, 17 min

Réalisation : Pascal Sanchez

Scénario : Isabelle Leblanc, Pascal Sanchez

Image : Steve Asselin

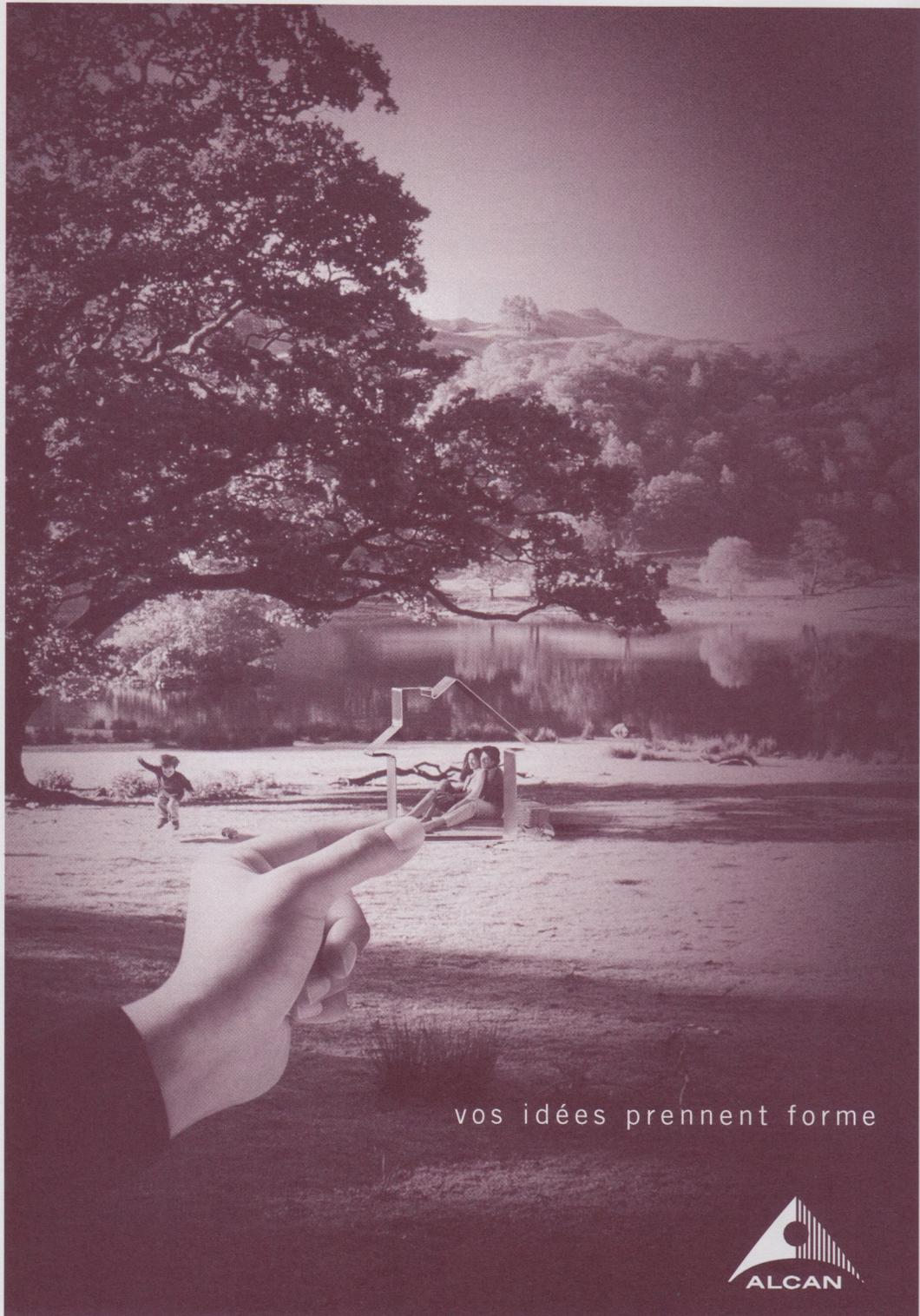
Montage : Natalie Lamoureux

Musique : Bernard Poirier

Interprétation : Claude Despins, Chantal Dumoulin

Production : Les Films de l'Autre

Une maison vide au bout d'un champ, des meubles entassés dans un camion de déménagement et la mort qu'il faut oublier, tout est prêt pour le départ. Mais Rita et Hubert doivent encore attendre dans cette maison qui n'est pas la leur. En scrutant ce couple dans son immobilité forcée, ce film peint un moment partagé entre la mémoire et l'oubli.



vos idées prennent forme



Toute bonne idée doit prendre forme. C'est la raison d'être de la nouvelle société Alcan, née de la fusion d'**Alcan et algroup** : devenir le partenaire qui transforme vos idées d'aujourd'hui en innovations de demain, grâce à des solutions globales faisant appel à l'aluminium et aux emballages

Lila

Robin Aubert

Québec, 2000, fiction, 35 mm, 29 min
Réalisation/scénario/montage : Robin Aubert
Image : Jérôme Sabourin
Musique : Fred Fortin
Interprétation : Ève Aubert, Roch Aubert, Paule Baillargeon,
Dominic Champagne, Pierre Lebeau, Hubert Loiselle, Joël Marin
Production/distribution : Bacchus Films

Ce film raconte l'histoire d'amour entre deux jeunes punks qui vivent dans la rue et qui essaient d'atteindre leur rêve. Flamme rêve de s'enfuir en Chine - à l'envers du monde! - et Lila rêve de mourir pour pouvoir partir vers le plus grand des voyages...



Ville de Roberval présente
Avant-première
Mercredi 28 février, 20 h 00
Cinéma Chaplin

Desjardins
et Télé-Québec présentent
Soirée d'ouverture
Jeudi 1 mars, 20 h 00
Salle François-Brassard

Killing time

Tara Johns

Desjardins et
Télé-Québec présentent
Soirée d'ouverture
Jeudi 1 mars, 20 h 00
Salle François-Brassard



Québec, 2000, fiction, 35 mm, 13 min
Réalisation/scénario/montage : Tara Johns
Image : Yves Bélanger
Interprétation : Stéphane Archambault, Nicolas Canuel,
Joaquin Dunlevy, Claudia Ferri, Charmaine Lyn, Frank
Schorpion, Carol Shamy
Production : Yul Films inc.

À la sortie d'un centre d'achats comme les autres, quelque part en Amérique, Connie Sheppard attend que son mari revienne la chercher. Elle attend. Et elle attend. Et elle commence à réaliser que pendant qu'elle laisse sa vie la retenir, elle en laisse tant d'autres lui échapper. Or, lorsque arrive un étranger aimable qui offre à Connie la possibilité de changer le statu quo, pourquoi refuserait-elle?

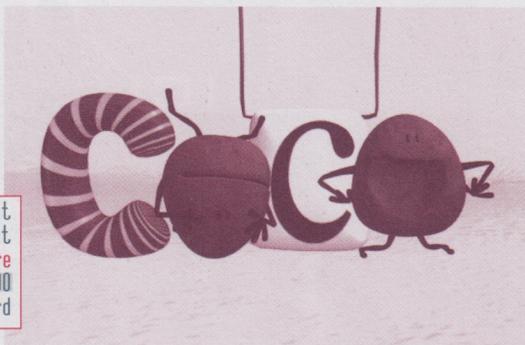
Coco

Luc Otter

Québec, 2000, animation, vidéo, 2 min 45 s
Réalisation/scénario/montage : Luc Otter
Production/réalisation : Dominique Boisvert

Les cocos sont petits, bleus et inconscients.

Desjardins et
Télé-Québec présentent
Soirée d'ouverture
Jeudi 1 mars, 20 h 00
Salle François-Brassard



ICI LE SEPTIÈME ART

ICI

RADIO-CANADA
TÉLÉVISION



WWW.RADIO-CANADA.CA

La Cause et moi

Louis-Martin Reid-Gaudet

30 octobre 1995.

Dans les toilettes d'un bar du centre-ville, Louis-René fume un joint en attendant le résultat du référendum qui décidera de l'avenir du Québec.

Il en profite pour se souvenir des grandes étapes qui ont marqué la lutte nationaliste de ses parents. En présentant le point de vue d'un rejeton de militants engagés à bâtir un pays, ce film jette un regard nouveau et dérangeant sur le mouvement indépendantiste québécois.

Alcan présente
Vendredi 2 mars, 19 h 30
Salle François-Brassard



Québec, 2000, fiction, vidéo, 17 min

Réalisation/scénario :

Louis-Martin Reid-Gaudet

Image : Frédéric Leblanc

Montage : Francis Vidal

Musique : Éric Goulet, Alex Jones

Interprétation : Mario Greaves,

Geneviève Legault, Christian Lemire,

Catherine Proulx, David Savard

Écrase bonhomme t'es pu dans l'coup

Guillaume Demers

Québec, 2000, fiction, 35 mm, 11 min

Réalisation/scénario : Guillaume Demers

Image : Claudine Sauvé

Montage : Sylvain le BEL

Interprétation : Amélie Bonenfant, Sophie Cadieux,

Dany Papineau, Luc Proulx

Production : Fuck Art Let's Kill

Sandrine fait une fellation à son père, ça le rend fou et il devient son esclave.

Alcan présente
Vendredi 2 mars, 19 h 30
Salle François-Brassard



Surveiller les tortues

Inès Rabadan

FESTIVAL
DU COURT
MÉTRAGE
CLERMONT
FERRAND



Alcan présente
Vendredi 2 mars, 19 h 30
Salle François-Brassard



Belgique, 1998, fiction, 35 mm, 20 min

Compétition internationale 1999, Prix de la jeunesse - Clermont-Ferrand

Réalisation : Inès Rabadan

Production : Need Productions

Esther et André se font licencier d'une usine de poisson surgelé. On leur propose de passer quelques jours de vacances dans une somptueuse villa. Des vacances? C'est en tout cas ce que les tortues vont leur inspirer.

Calendrier du festivalier

28

1

m e r c r e d i

j e u d i

Points de vente des passeports

À Jonquière

Bureau de Tele-Quebec
Pavillon ATM du Cegep
de Jonquière
3788, rue de la Fabrique
3e étage

Bureau du Cafe-Theatre
Cote-Cour
4014, rue de la Fabrique
2e étage

À Chicoutimi

Billetterie de l'Auditorium Dufour
534, rue Jacques-Cartier est

Bureau du Festival
114, rue Bossé, 2e étage

Info festival (418) 698-7177
www.regardsurlareleve.com

Lieux des projections et activités

Auditorium Dufour
534, rue Jacques-Cartier est, Chicoutimi

Ateliers TouTouT
114, rue Bossé, Chicoutimi

Salle François-Brassard
2505, rue Saint-Hubert, Jonquière

Cafe-Theatre Cote-Cour
4014, rue de la Fabrique, Jonquière

Cinema Chaplin
711, boul. Saint-Joseph, Roberval

Seance : 5 \$
Passeport : 25 \$



5@7 RockDétente à l'International Café-Bar

5@7 RockDétente à l'International Café-Bar

Mercredi 28 février, 20 h 00
Cinéma Chaplin
Roberval

Jeudi 1 mars, 18 h 00
Hall salle François-Brassard
Jonquière

Avant-première

Romain et Juliette
de Frédéric Lapierre

Le Père volé
d'Esen Isik

Un arbre avec un chapeau
de Pascal Sanchez

Lila
de Robin Aubert

Soirée des 100 producteurs

Jeudi 1 mars, 20 h 00
Salle François-Brassard
Jonquière

Soirée d'ouverture

Killing Time
de Tara Johns

Coco
de Dominique Boisvert
et Luc Otter

Le Père volé
d'Esen Isik

Un arbre avec un chapeau
de Pascal Sanchez

Lila
de Robin Aubert



v e n d r e d i

Vendredi 2 mars, 9 h 30 à 17 h 00
Hôtel Chicoutimi

Forum sur le court métrage



5@7 RockDéLente à l'International Café-Bar

Vendredi 2 mars, 19 h 30
Salle François-Brassard, Jonquière

La Cause et moi
de Louis-Martin Reid-Gaudet

Écrase bonhomme
t'es pu dans l'coup
de Guillaume Demers

Surveiller les tortues
d'Ines Rabadan

Film improvisé
de Louise Archambault

Vendredi 2 mars, 21 h 30
Salle François-Brassard, Jonquière

Tourner à tout prix!

Frigo
de Francis Leclerc

Wiper
de Sébastien Pilote

Kosovolove
de Denis Côté

Les Frères Morel
de Robin Aubert

Soowitch
de Jean-François Rivard

s a m e d i

Samedi 3 mars, 11 h 00
Café-Théâtre Côté-Cour, Jonquière

Lecture de scénarios

Samedi 3 mars, 14 h 00
Auditorium Dufour, Chicoutimi

Les Malheurs de Laurie
de Simon Madore

Soleil glacé
de Kim Nguyen

Salam
de Souad El-Bouhadi

...mais délivrez-nous du mal
de Francis Dugas

Le Chapeau ou L'Histoire d'un malentendu
de Martin Cadotte

Chimère
d'Alexandre Franchi

Romain et Juliette
de Frédéric Lapierre

Samedi 3 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour, Chicoutimi

Monsieur Monsieur
de Stefan Mijevic

Via Crucis
de Serge Denoncourt

Elle avait la tête en soleil
de Jeep

Sommeil m.o.r.
de Chantal Limoges

L'Origine du problème
d'Alber Ponte

Samedi 3 mars, 21 h 30
Auditorium Dufour, Chicoutimi

Attention, on tourne à gauche!

Kartina
de Louis Franch

Du Moteur à explosion
de Dominic Gagnon

d i m a n c h e

Dimanche 4 mars, 14 h 00
Auditorium Dufour, Chicoutimi

Dans le miroir du ciel
de Carlos Salces

Seconde valse
de Denis Côté

Mon père
de Danic Champoux

Lettres d'amour et de guerre
de Sabrina Mathews

Dimanche 4 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour, Chicoutimi

Soirée de clôture

Le Communicateur
de Xavier Mussel

La Moitié gauche du frigo
de Philippe Falardeau



Frigo

Escadron du Colonel Fondant



CRTV présente
Vendredi 2 mars, 21 h 30
Salle François-Brassard

Tourner à tout prix!

(6) QUÉ. 2001. Comédie policière réalisée par l'Escadron du Colonel Fondant avec Martin Héroux, Rosa Zacharie, Louis-David Morasse, Steve Asselin, Nico Gagnon, Olivier Aubin et Francis Leclerc.

Éprouant des problèmes financiers, un vendeur d'automobiles de Saint-Raymond de Portneuf engage deux voyous pour kidnapper son chien afin de soutirer l'argent de ses assurances. Satire mordante de Fargo de Joel et Ethan Coen. Mélange percutant d'humour, de violence et d'effets spéciaux. Situations versant dans l'absurde. Interprétation douteuse mais savoureuse.

Wiper

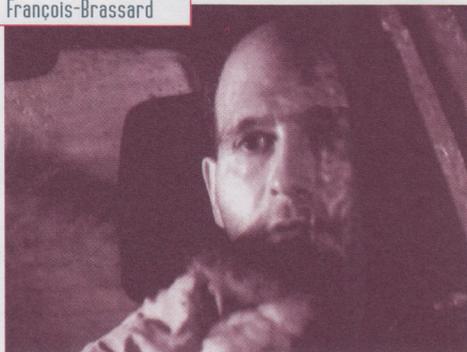
Sébastien Pilote

CRTV présente
Vendredi 2 mars, 21 h 30
Salle François-Brassard

Tourner à tout prix!

Québec, 2000, fiction, vidéo, 4 min
Réalisation/scénario/montage : Sébastien Pilote
Image : Éric Bachand
Son : Sylvie Gravel
Interprétation : Isabelle Caron, François Soucy
Production : Caravane Films Productions

Deux essuie-glaces se balancent sous une pluie battante. Une intrigue intimiste. Un véritable film de "wiper".



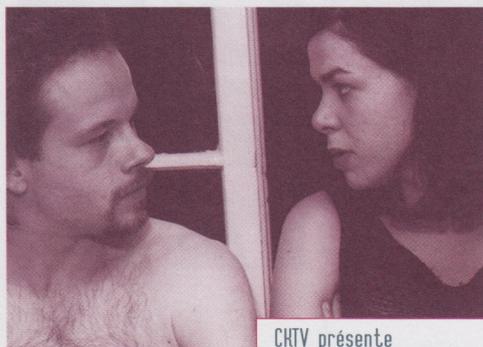
Kosovolove

Denis Côté

Tourner à tout prix!

Québec, 2000, fiction, vidéo, 10 min 21 s
Réalisation/scénario/image : Denis Côté
Montage : Steve Asselin
Interprétation : Geoffrey Gaquere, Johanne Haberlin
Production : Nihil Productions

Sous les bombes, un homme et une femme s'affrontent violemment à grands coups d'amour tranquille. Certains s'en foutent, d'autres moins. Mais la plupart préfèrent écouter la radio, la nuit. Une réflexion sur les territoires géographiques, politiques et amoureux.



CRTV présente
Vendredi 2 mars, 21 h 30
Salle François-Brassard

Les Frères Morel

Robin Aubert Daniel Grenier

Tourner à tout prix!

Québec, 2000, fiction, vidéo, 24 min

Réalisation/scénario/image : Robin Aubert, Daniel Grenier

Montage : Robin Aubert

Musique : Daniel Grenier

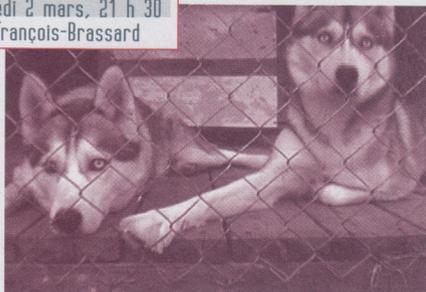
Interprétation : Robin Aubert, Daniel Grenier, Lorenzo

Production : Vidéographe en collaboration

"Road movie" avec Sylvain et André Morel, deux petits truands qui font un film sur eux-mêmes pour passer à l'histoire.

CHTV présente

Vendredi 2 mars, 21 h 30
Salle François-Brassard

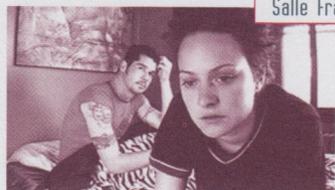


Soowitch

Jean-François Rivard

CHTV présente

Vendredi 2 mars, 21 h 30
Salle François-Brassard



Tourner à tout prix!

Québec, 2000, fiction, vidéo, 24 min 30 s

Réalisation/scénario : Jean-François Rivard

Image : Jean-François O. Morin

Montage : Nadine Homier

Musique : Mogilny

Interprétation : Julie Lebreton, Manu, Geneviève Néron

Production : Tout-Terrain

Deux heures après avoir mis fin à sa relation de couple, Cédrik rencontre Karine dans un bar de la ville. Homme boit, il veut femme. Femme boit, elle veut bien de l'homme. Le lendemain de leur nuit d'amour, c'est avec terreur que Cédrik découvre qu'il est mystérieusement dans le corps de Karine et vice versa. Est-ce leur chance de découvrir enfin les secrets des sexes? Est-ce que ce changement de corps est temporaire?

Les Malheurs de Laurie

Simon Madore

Québec, 2000, fiction, 16 mm, 3 min

Réalisation/scénario : Simon Madore

Image : Jason Arseneault

Montage : Elric Robichon

Son : Julien Martineau

Interprétation : Karl Béliveau, Michel Cloutier, Martin

Dansky, France Gervais, Denis Granjon, Jean-Charles

Halgand, Édouard Koulayan, Mélanie Lefebvre, Émilie Marcil,

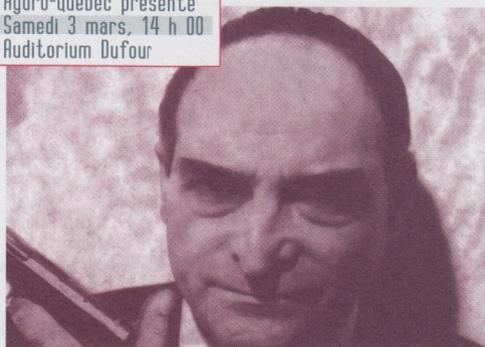
Charles Vigneault

Narration : Jean-Charles Halgand

Production : Université de Montréal

Hydro-Québec présente

Samedi 3 mars, 14 h 00
Auditorium Dufour



Laurie, comme plusieurs jeunes filles de nos jours, connaît des problèmes personnels. Pour les contrer, elle veut s'évader en prenant le train.

CKTV Radio-Canada,
une station du groupe Cogeco,
est fier d'être le partenaire
d'une vitrine exceptionnelle
pour nos jeunes créateurs!
Le cinéma québécois et la télé
de Radio-Canada,
des partenaires de longue date.

BON FESTIVAL !

Une station du groupe



Radio-Canada
Télévision

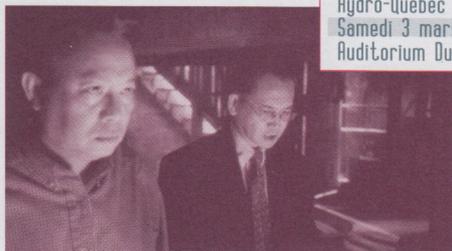
CKTV



COGECO

Soleil glacé

Kim Nguyen



Hydro-Québec présente
Samedi 3 mars, 14 h 00
Auditorium Dufour

Québec, 2000, fiction, 35 mm, 20 min
Réalisation/scénario/montage : Kim Nguyen
Image : Michel Caron
Musique : Julien Knafo
Interprétation : Claude Doco, Sean Lu
Production : Shen Studios
Distribution : 7e Art Distribution

Soleil glacé est basé sur l'histoire trop courante de familles vietnamiennes séparées par la guerre Nord-Sud. Encore aujourd'hui, un malaise existe entre ceux qui ont eu à fuir leur pays et ceux qui ont décidé de rester au Vietnam. C'est une réalité paradoxale : derrière tous ces événements tragiques du passé, il reste un pays d'une beauté saisissante, une terre fertile aux paysages féeriques.

Salam

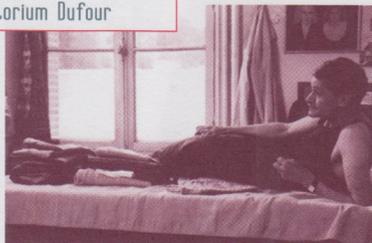
Souad El-Bouhati



France, 1999, fiction, 35 mm, 28 min
Compétition internationale 2000, Prix spécial du jury
Compétition nationale 2000, Grand Prix
Prix d'interprétation masculine
à Benaïssa Ahaoui - Clermont-Ferrand
Réalisation : Souad El-Bouhati
Production : Movimento Production

À quelques jours du retour pour le Maroc, Ali, retraite, partage ses derniers moments entre le foyer où il vit et l'appartement de son ami Momo qui habite seul avec sa fille.

Hydro-Québec présente
Samedi 3 mars, 14 h 00
Auditorium Dufour



...mais délivrez-nous du mal

Francis Dugas

Hydro-Québec présente
Samedi 3 mars, 14 h 00
Auditorium Dufour



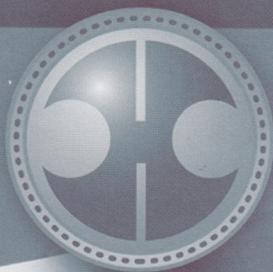
Québec, 2000, fiction, 16 mm, 10 min
Réalisation : Francis Dugas
Scénario : Renée Beaulieu
Image : Thomas Vamos
Montage : Yves Dion
Son : Dominique Chartrand
Musique : Robert Marcel Lepage
Interprétation : Marie Brassard, Stéphane Demers, Monique Mercure, Philipp Pelletier
Production/distribution : INIS

Dans les années sombres du pouvoir ecclésiastique, une religieuse doit répondre à une allegation de meurtre sur un orphelin. Qu'est-ce qui peut bien pousser une femme, dont la vie est vouée à Dieu, à poser un tel geste?

COMPLEXE HÔTEL CHICOUTIMI

SAGUENAY

SITUÉ AU COEUR
DU CENTRE-VILLE
DE CHICOUTIMI



1-800-463-7930
(418)549-7111



FORFAITS DISPONIBLES
WWW.HOTELCHICOUTIMI.QC.CA

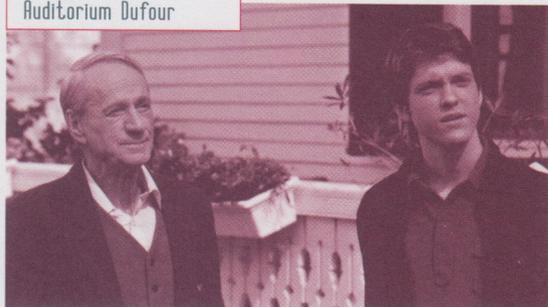
100 ans d'accueil
100 ans d'évolution

460 RACINE EST, CHICOUTIMI

Le Chapeau ou L'Histoire d'un malentendu

Martin Cadotte

Hydro-Québec présente
Samedi 3 mars, 14 h 00
Auditorium Dufour



Québec, 2000, fiction, 35 mm, 9 min

Prix du public Épi d'Or Cinématal,
Festival des Films francophones du Manitoba, 2000

Réalisation : Martin Cadotte

Scénario : Guy Boutin

Image : Stephan Menghi

Montage : André Corriveau

Son : Alexandre Gravel

Musique : Vincent Letellier

Interprétation : Marc Favreau, Maxim Gaudette,

Manon Gauthier, Vincent Gratton,

Jean-François Pichette, Julien Poulin

Distribution : Les Distributions Netima Itée

En transportant une chaise, un jeune homme
en vient à susciter une chicane de quartier.

Chimère

Alexandre Franchi

Québec, 2000, fiction, 35 mm, 5 min 17 s

Réalisation/scénario : Alexandre Franchi

Image : Claudine Sauvé

Montage : Heidi Haines

Son : Christian Bouchard

Interprétation : Simone Orlando

Distribution : Taxi Entertainment inc.

Simone, 85 ans, est à la fin de ses jours dans une sombre chambre d'hôpital. Elle est seule. Quand la nuit tombe, une incroyable transformation lui redonne goût à la vie. Serait-ce un rêve, un miracle, son chant du cygne? Ce film est une ode au monde imaginaire que l'être humain possède, à la vie intérieure cachée et fébrile qui nous anime, quel que soit notre âge.

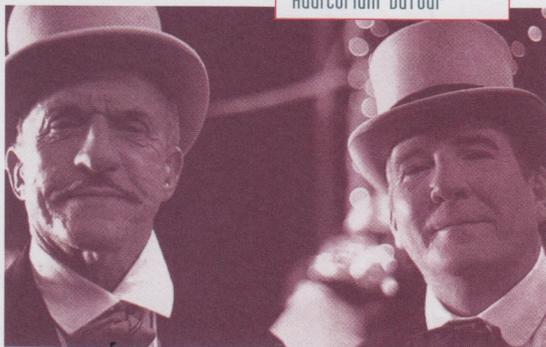
Hydro-Québec présente
Samedi 3 mars, 14 h 00
Auditorium Dufour



Monsieur Monsieur

Stefan Miljevic

Hydro-Québec présente
Samedi 3 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour



Québec, 2000, fiction, 35 mm, 12 min

Réalisation/scénario : Stefan Miljevic

Image : Stephan Menghi

Montage : Yves Dion

Musique : André Ristic

Interprétation : Jean-Antoine Charest, Richard

Fréchette, Jacques Godin, Marie-Chantal Perron

Production/distribution : Forfilm inc.

Basé sur une série de six poèmes de l'auteur français Jean Tardieu (1903-1995), ce court métrage explore et ratisse, à travers la conversation continue de deux Messieurs identiques, les sillons de l'existence humaine. À la fois une fresque comique et un essai philosophique, ce film remet en question le comment et le pourquoi de notre existence...



PRODUCTIONS DE LA
**CHASSE
GALERIE**

Conscient de l'importance
de la production télévisuelle et cinématographique en région,
nous sommes fiers de nous associer
à l'équipe du Festival.

Téléphone : (418) 545-2277 • Télécopieur : (418) 545-2566



NUTRINOR

Nutrinor est fière de s'associer
à cette vitrine exceptionnelle de la nouvelle cinématographie québécoise.
Bon festival !

Via Crucis

Serge Denoncourt

Hôtel Chicoutimi présente
Samedi 3 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Québec, 2000, fiction, 35 mm, 14 min
Réalisation : Serge Denoncourt
Scénario : Jean-Philippe Côté, Serge Denoncourt
Image : Stéfán Ivanov
Montage : Arthur Tarnowski
Musique : Jean-François Léger
Interprétation : Sylvie Drapeau,
Jeremy Gagnon, Yves Jacques
Production : Norfilms
Distribution : Fun Film Distribution

Via Crucis est une première expérience au cinéma pour Serge Denoncourt et Jean-Philippe Côté. Le bonheur de comprendre et d'apprendre l'exercice de ce mode d'expression, celui qui convainc que toute inspiration peut devenir réalité. Ce court métrage porte à l'écran la fantaisie troublée d'un petit garçon de huit ans, en 1960, dans le cadre d'une leçon sur le chemin de la croix donnée ce jour-là à la chapelle...

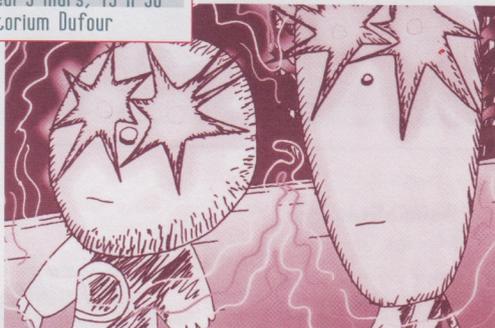
Elle avait la tête en soleil

Jeep

Hôtel Chicoutimi présente
Samedi 3 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Québec, 2000, animation, vidéo, 5 min 10 s
Réalisation/scénario : Jeep
Montage : Danièle Gagné, Jeep
Musique : The Great Balancing Act
Production : Onion Factory Productions

Deux gars à la tête vide retrouvent leur imagination grâce à une muse avec une tête ensoleillée.



Sommeil m.o.r.

Chantal Limoges

Hôtel Chicoutimi présente
Samedi 3 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour



Québec, 1999, fiction, vidéo, 12 min
Réalisation/scénario : Chantal Limoges
Image : Frank Wimart
Montage : Martin-Olivier Huet, Chantal Limoges,
Marie-Eve Moriconi
Son : Jean-François Clément
Interprétation : Robin Aubert, Julie Beauchemin,
Sébastien Ricard, Ansie Saint-Martin

Les sonneries du téléphone s'enchaînent. Myriam dort. Les messages s'accumulent sur son répondeur et se succèdent. S'entremêlent la voix tourmentée de sa meilleure amie, les accents violents et paniqués de son frère et les aveux d'un conquérant déchu et perdu. Pourtant, rien n'arrive à troubler le sommeil de Myriam, pas même les appels de ses proches. Elle dort, trop profondément peut-être...

**Soumettez-vous
à la tentation...**

...mais délivrez-nous du mal
En sélection officielle au FIPA 2001

COURT MÉTRAGE
SCÉNARISATION : RENÉE BEAULIEU
RÉALISATION : FRANCIS DUGAS
PRODUCTION : JEAN-ROCH MARCOTTE, CARL GAUDREAU

INIS

INSTITUT
NATIONAL
DE L'IMAGE
ET DU SON

301, boul. de Maisonneuve Est, Montréal (Québec) H2X 1K1 • Tél. : (514) 285-1840 • www.inis.qc.ca

d4m

DIMENSION / MULTIMÉDIA

537, rue Jacques-Cartier Est, 5e étage, Chicoutimi (Québec) G7H 7K9 • Téléphone : 418.689.4889 • Télécopie : 418.698.4070 • d4m@d4m.com • www.d4m.com

Une ouverture sur l'autre dimension

Spécialités

Moules
Lapin
Ris de veau...

Menus du jour
Table d'hôte le soir

Bistro

LA CUISINE

*Le rendez-vous
des festivaliers*

387 - A, rue Racine Est, Chicoutimi • 698-2822

Depuis 1977, Cinéma LIBRE soutient la relève du cinéma québécois !

Lettres d'amour et de guerre

un film de
Sabrina
Mathews

Un portrait de l'amitié
entre deux femmes,
l'une canadienne, l'autre
nicaraguayenne, forgée
à travers une décennie de
correspondance person-
nelle.

DU MOTEUR À EXPLOSION

un film de Dominic Gagnon

SUR FOND MUSICAL BIG COUNTRY-PUNK,
LA FICTION TERRORISTE DU MOTEUR À
EXPLOSION ANIME L'ARCHITECTURE DES
GRANDS AÉROPORTS MONDIAUX, DÉTOURNE ET
REDUIT EN FLAMMES QUATRE BOEING 747 ET
PÉNÈTRE LES CRISES PARANOÏQUES DE
VOYAGEURS COINCÉS EN ZONE INTERNATIONALE.



Consultez notre catalogue
www.cinematlibre.com

L'Origine du problème

Alber Ponte

Hôtel Chicoutimi présente
Samedi 3 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour



Espagne, 1997, fiction, 35 mm, 20 min
Compétition internationale 1998,
Prix du public - Clermont-Ferrand
Réalisation : Alber Ponte
Production : Samarkanda Cine Video

L'histoire d'un homme honnête qui découvre trop tard l'origine du problème.

Kartina

Louis Franck

Québec, 2000, expérimental, vidéo, 22 min 30 s

Réalisation/scénario : Louis Franck

Image : Simon Guilbault

Montage : Pascal Grandmaison

Distribution : Vidéographe

Kartina est l'histoire d'un jeune homme qui fait face à sa mort en réfléchissant sur sa famille, en réfléchissant sur la vie. À la suite d'une cassette de musique perdue sur laquelle sont enregistrées les mémoires du mariage de sa cousine à Belgrade nous devenons témoins d'un adieu, d'une dernière lettre, d'un fragment de ce que fut une vie.

Attention, on tourne à gauche!

Loto-Québec présente
Samedi 3 mars, 21 h 30
Auditorium Dufour



Du Moteur à explosion

Dominic Gagnon

Loto-Québec présente
Samedi 3 mars, 21 h 30
Auditorium Dufour



Attention, on tourne à gauche!

Québec, 2000, expérimental, 35 mm, 40 min

Réalisation/scénario/image/montage :

Dominic Gagnon

Musique : Dominic Gagnon, François Thériault

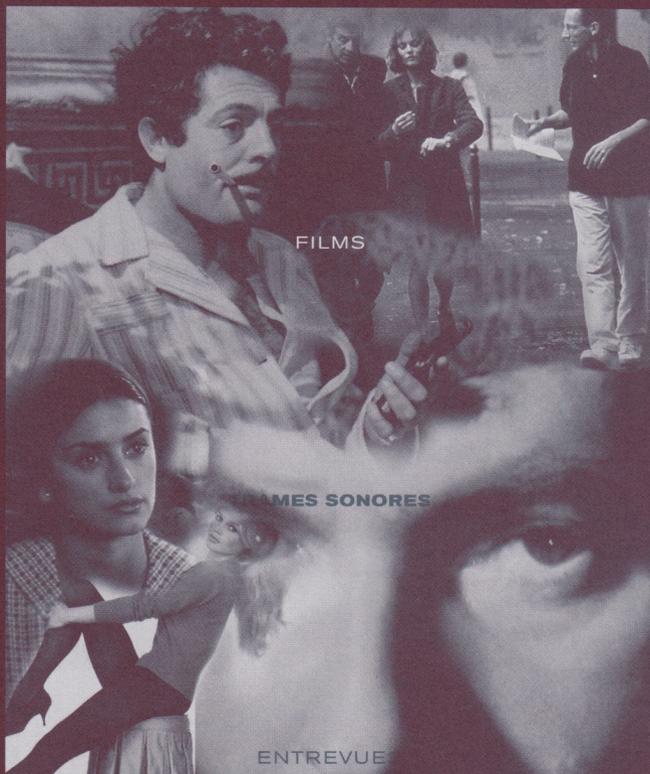
Distribution : Cinéma Libre

Sur fond musical bio-country-punk, la fiction terroriste *Du Moteur à explosion* anime l'architecture des grands aéroports mondiaux, détourne et réduit en flammes quatre boeing 747 et pénètre les crises paranormales de voyageurs coincés en zone internationale. « *Du Moteur à explosion* force avec violence et humour une trame narrative qui oscille sous le regard excentrique de son auteur. » George Tampai, 2000.

REPORTAGES

LA REVUE DE
SÉQUENCES
CINÉMA

APPRECIATIONS



FILMS

MES SONORES

ENTREVUE

FRANCE G. COM 897-2425

46 a n s

LA PLUS ANCIENNE REVUE
DE CINÉMA AU QUÉBEC
(1955) TOUJOURS
À LA FINE POINTE DE
L'ACTUALITÉ

Dans le miroir du ciel

Carlos Salces



Mexique, 1997, fiction, 35 mm, 10 min

Compétition internationale 1999, Prix du public,

Prix de la presse - Clermont-Ferrand

Réalisation : Carlos Salces

Production : Imcine-Dirección de Cortometraje

Luis, un petit paysan, rêve d'attraper
un avion qui se reflète dans l'eau.

Le Quotidien présente
Dimanche 4 mars, 14 h 00
Auditorium Dufour



Seconde valse

Denis Côté Steve Asselin

Le Quotidien présente
Dimanche 4 mars, 14 h 00
Auditorium Dufour



Québec, 2000, documentaire expérimental, vidéo, 17 min

Prix du meilleur montage

au 20th Atlantic Film Festival d'Halifax 2000

Réalisation : Denis Côté, Steve Asselin

Scénario : Denis Côté

Image/son : Denis Côté, Mathieu Vinet

Montage : Steve Asselin

Participants : Mika Dionne, Éric St-Amand

Production : Les Productions du Nihil
en collaboration avec Spirafilm

Trois journées dans la vie de deux enfants de neuf et dix ans. Tourne dans le nord-ouest du Nouveau-Brunswick, **Seconde Valse** se veut une exploration impressionniste du temps et de l'espace à travers une collection de moments choisis. Sans jamais provoquer les actes des enfants, le film questionne l'apparent bien-être issu du paysage, du temps présent versus les perspectives d'avenir d'une jeunesse en région rurale.

Mon père

Danic Champoux

Le Quotidien présente
Dimanche 4 mars, 14 h 00
Auditorium Dufour

Québec, 2000, documentaire, vidéo, 26 min

Réalisation/scénario : Danic Champoux

Image : François Vincelette

Montage : Suzanne Allard

Musique : Jocelyn Gravel

Participants : François Champoux, Guy Champoux, Claude Deroy,

Ricky Fortin, Jocelyn Gravel, Rock Lavoie

Production/distribution : Collection Libres courts,

Office national du film du Canada ACIC

Combien d'hommes doivent aujourd'hui encore, quitter leur famille pour travailler? Pourvoeurs exemplaires et travailleurs anonymes, ils se déplacent d'usines en barrages. Qui sont ces hommes?, se demande le réalisateur parti à la rencontre de son père. Hommage au père inconnu.



Une image
vaut mille mots...

au

QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lesquotidiens.com

on en sait quelque chose.



Lettres d'amour et de guerre

Sabrina Mathews



Québec, 2000, documentaire, vidéo, 50 min
Réalisation : Sabrina Mathews
Image : Stefan Nitoslawski, Sabrina Mathews
Montage : Joey Calugay, Marlene Millar
Son : Sabrina Mathews, Claude Schryer
Musique : Dino Giancola, Janet Lumb
Production : Multi-Monde 2000
Distribution : Cinéma Libre

Le Quotidien présente
Dimanche 4 mars, 14 h 00
Auditorium Dufour

Portrait intime de l'amitié entretenue entre deux jeunes femmes sur une décennie de correspondance personnelle. L'une canadienne, l'autre nicaraguayenne, qui ne se connaissent véritablement que par leur correspondance, se retrouvent onze ans plus tard et découvrent que les liens tissés sont aussi forts qu'une amitié en chair et en os. Un film unique avec comme toile de fond l'écroulement de l'Union soviétique et la fin de la Guerre froide.

Le Communicateur

Xavier Mussel



Français, 1999, fiction, 35 mm, 9 min
Compétition nationale 2000,
Prix de la jeunesse - Clermont-Ferrand
Réalisation/scénario : Xavier Mussel
Image : A. Cosnefroy
Montage : A. Vraux
Son : Y. Capus
Musique : D. Korn, A. Masy-Perier
Interprétation : Marcial Di Fonso Bo,
Jean-Quentin Chatelain
Production : A2L Productions

Radio-Canada présente
Soirée de clôture
Dimanche 4 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Deux hommes se retrouvent assis sur un banc : un zonard et un conseiller en communication. Qui va communiquer quoi à qui ?



La Moitié gauche du frigo

Philippe Falardeau



Radio-Canada présente
Soirée de clôture
Dimanche 4 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Québec, 2000, fiction, 35 mm, 90 min
Réalisation/scénario : Philippe Falardeau
Image : Josée Deshaies
Montage : Sophie Leblond
Son : Sylvain Bellemare
Interprétation : Paul Ahmarani, Stéphane Demers,
Geneviève Néron
Distribution : Film Tonic inc.

« (...) Philippe Falardeau s'amuse à mêler humour et politique en un commentaire audacieux sur le travail à l'ère de la mondialisation. (...) La Moitié gauche du frigo pose un regard drôle et engageant sur le monde du travail, l'avidité corporative et l'amitié. Tout en taquinant l'industrie des conseillers en "non-placement", orienteurs et gourous de l'aide à soi-même, le film cherche à creuser les conséquences émotionnelles que le chômage chronique peut entraîner pour nous et nos relations interpersonnelles. » Liz Czach

Accros de cinéma ? Accrochez-vous !



Toutes les
nouvelles du 7^e art
avec
Anne-Marie Losique



Vendredi 18h30
En rappel samedi 18 h



Lettres d'amour et de guerre

Sabrina Mathews



Québec, 2000, documentaire, vidéo, 50 min
Réalisation : Sabrina Mathews
Image : Stefan Nitoslawski, Sabrina Mathews
Montage : Joey Calugay, Marlene Millar
Son : Sabrina Mathews, Claude Schryer
Musique : Dino Giancola, Janet Lumb
Production : Multi-Monde 2000
Distribution : Cinéma Libre

Le Quotidien présente
Dimanche 4 mars, 14 h 00
Auditorium Dufour

Portrait intime de l'amitié entretenue entre deux jeunes femmes sur une décennie de correspondance personnelle. L'une canadienne, l'autre nicaraguayenne, qui ne se connaissent véritablement que par leur correspondance, se retrouvent onze ans plus tard et découvrent que les liens tissés sont aussi forts qu'une amitié en chair et en os. Un film unique avec comme toile de fond l'écroulement de l'Union soviétique et la fin de la Guerre froide.

Le Communicateur

Xavier Mussel

Français, 1999, fiction, 35 mm, 9 min
Compétition nationale 2000,

Prix de la jeunesse - Clermont-Ferrand

Réalisation/scénario : Xavier Mussel

Image : A. Cosnefroy

Montage : A. Vraux

Son : Y. Capus

Musique : D. Korn, A. Masy-Perier

Interprétation : Marcial Di Fonso Bo,

Jean-Quentin Chatelain

Production : A2L Productions



Radio-Canada présente
Soirée de clôture
Dimanche 4 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Deux hommes se retrouvent assis sur un banc : un zonzard et un conseiller en communication. Qui va communiquer quoi à qui ?



La Moitié gauche du frigo

Philippe Falardeau



Radio-Canada présente
Soirée de clôture
Dimanche 4 mars, 19 h 30
Auditorium Dufour

Québec, 2000, fiction, 35 mm, 90 min
Réalisation/scénario : Philippe Falardeau

Image : Josée Deshaies

Montage : Sophie Leblond

Son : Sylvain Bellemare

Interprétation : Paul Ahmarani, Stéphane Demers, Geneviève Néron

Distribution : Film Tonic inc.

« (...) Philippe Falardeau s'amuse à mêler humour et politique en un commentaire audacieux sur le travail à l'ère de la mondialisation. (...) La Moitié gauche du frigo pose un regard drôle et engageant sur le monde du travail, l'avidité corporative et l'amitié. Tout en taquinant l'industrie des conseillers en "non-placement", orienteurs et gourous de l'aide à soi-même, le film cherche à creuser les conséquences émotionnelles que le chômage chronique peut entraîner pour nous et nos relations interpersonnelles. » Liz Czach

Forum sur le court métrage

Vers une politique de production et de diffusion du court métrage québécois: enjeux, défis et stratégies d'intrusion

Hôtel Chicoutimi
Vendredi 2 mars, 9 h 30 à 17 h 00

L'équipe du Festival désire profiter de la présence de nombreux invités impliqués dans l'épanouissement de la relève cinématographique pour amorcer la réflexion et la discussion au sujet d'une éventuelle politique de production et de diffusion du court métrage.

Ce sera l'occasion de faire ensemble des constats et d'énoncer certaines perspectives qui touchent la création, le financement et la diffusion des œuvres. On verra aussi comment les efforts de chacun pourraient se concerter au sein d'une politique de production et de diffusion ou encore par la création d'une agence du court métrage.

Ces questions et ces projets sont au cœur de l'avenir du court métrage québécois. Avant tout un espace de liberté et de création qui doit permettre

l'expérimentation, le court métrage est le secteur "recherche et développement" de talents de l'industrie cinématographique et télévisuelle.

Au cours de cette journée de forum, il y aura une projection du film *À l'insu du plein gré* de Simon Gallero. Un documentaire portant sur le cinéma québécois dont l'exercice principal est de mettre en perspective les différents enjeux de la production, de la distribution, et surtout de la création face aux différentes instances de financement, de diffusion et de promotion.

Au plaisir de se retrouver autour de la table!

 Telefilm Canada

Déployez
votre **créativité.**

Montréal : 514-331-3854 Poste 229
Toronto : 905-890-6611 Poste 256
Vancouver : 604-271-2512 Poste 232

Motion Picture Film



Mettez notre science au service de votre art.

 **FUJIFILM**
www.fujifilm.ca



5@7 RockDétente International CAFÉ • BAR

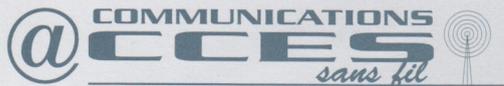
Pour tout savoir sur le festival **Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay**,
branchez-vous sur les 5@7 RockDétente en direct de l'International Café-Bar
avec Hélène Aubin du 28 février au 2 mars.



L'AUTHENTIQUE
ÉPICERIE

AU BON GOÛT
DE CHEZ NOUS!

3650, RUE DU ROI-GEORGES, JONQUIÈRE • 542-9556



ALMA

241, AVENUE DU PONT NORD
(418) 662-9993

CHICOUTIMI

1021, BOUL. UNIVERSITÉ
(418) 690-0535

LA BAIE

285, BOUL. GRANDE-BAIE NORD
(ÉDIFICE RESTAURANT MIKES)
(418) 544-2828

SANS FRAIS : 1-800-522-0535

La téléweb

Regard Net sur la relève

Tout au long du Festival, l'équipe des productions **Caravane Films** tournera une série d'émissions hétéroclites et festives, à l'image des rencontres provoquées entre des personnalités culturelles, politiques et sociales de la région et des cinéastes et comédiens qui participent au Festival.

La série de six émissions sera diffusée sur notre site web, à partir du mois d'avril.

Ce projet-pilote, qui constitue l'une des premières expériences du genre au Québec, s'inscrit parmi de nombreuses initiatives de par le monde

qui aspirent à améliorer la diffusion et la production de courts métrages, une forme privilégiée de la relève cinématographique.

La téléweb de **Regard sur la relève** est supportée par la Fondation TIMI et la réalisation des émissions se fera en collaboration avec le département de cinéma de l'Université du Québec à Chicoutimi et le programme Art et technologies des médias du Cégep de Jonquière.



Fondation TIMI inc.

L e s p r o d u c t i o n s



En plus de réaliser le festival Regard sur la relève du cinéma québécois au Saguenay, Caravane Films poursuit plusieurs projets structurants visant le développement et la promotion de la nouvelle cinématographie.

114, rue Bossé, Chicoutimi, Québec, G7J 1L4 • Téléphone : (418) 698-5854 • Télécopieur (418) 698-1026 • caravane@qc.aira.com

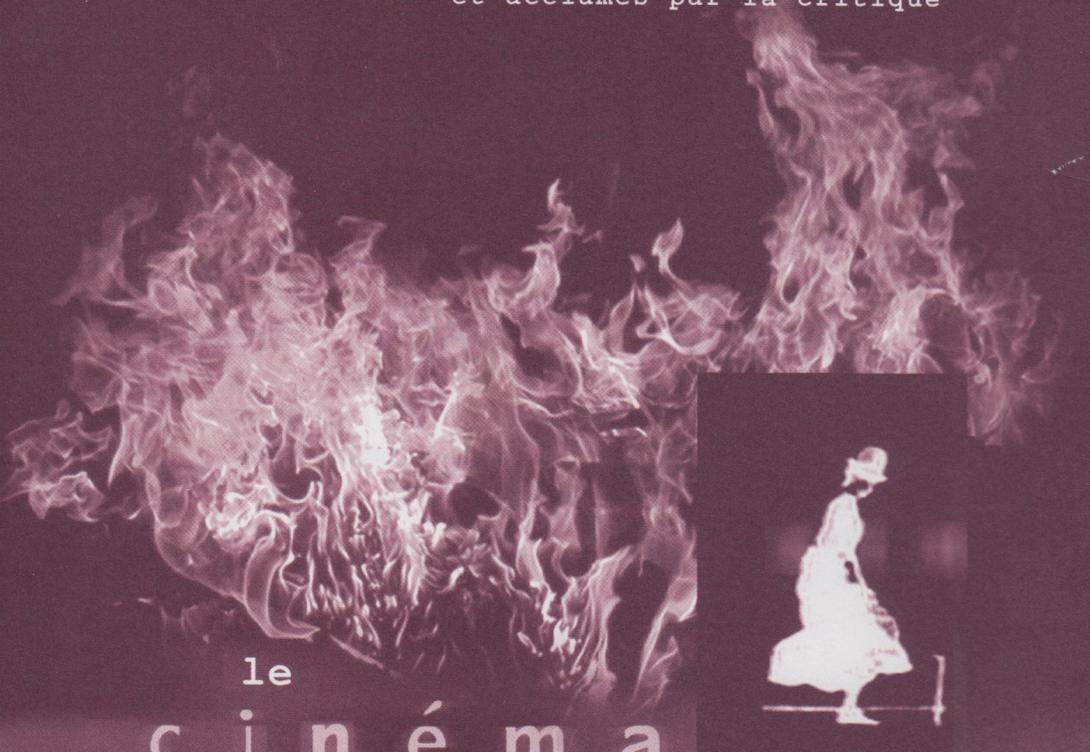


29 VOITURES • TRANSPORT ADAPTÉ • LIVRAISON DE COLIS

55, RUE RACINE EST (ÉDIFICE INTERCAR)

24 h

des films primés partout dans le monde
et acclamés par la critique



le
c i n é m a



à Télé-Québec

pour attiser la flamme
de tous les cinéphiles



Télé-Québec

VENEZ VOIR AILLEURS !